

CMO1-I/1.16

# şēhnaz arabzadēnin hafif

Critical Report

Jacob Olley

Funded by the Deutsche Forschungsgemeinschaft  
(DFG, German Research Foundation) - Project number 265450875

This work is licensed under a Creative Commons Attribution- ShareAlike 4.0 International License

<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>



The electronic version of this work is also available at:

<https://corpus-musicae-ottomanicae.de>

## şehnâz arabzadēnin hafif

<b>Source</b>	TR-Iüne 203-1
<b>Location</b>	P. 5a, ll. 1–18
<b>Makâm</b>	Şehnâz
<b>Usûl</b>	Hafif
<b>Genre</b>	Peşrev
<b>Attribution</b>	Arabzâde Alî Dede (1705–1767)
<b>Work No.</b>	CMOi0264

### Remarks

Later headings: Ar. script: ‘Şehnâz ‘Arabzâdeniñ hafif [sic]’; Lat. script: ‘Şehnâz Arabzade, Hafif’. The numbers of the hânes are obscured by the binding.

### Structure

H1	:	2	:			
H2	:	1	:	1	:	
H3	:	3	:			
H4	:	2	:			

### Pitch Set



### Notes on Transcription

- 2.4–3.1 Orig.  $\overset{\cdot}{\text{ق}} \overset{\cdot}{\text{و}} \overset{\cdot}{\text{م}}$ . The dotted axis above the vernaxaġ makes divs. 2–3 four and a half and three and a half time units, respectively. OA374:  $\overset{\cdot}{\text{ق}} \overset{\cdot}{\text{و}} \overset{\cdot}{\text{م}}$ ; OA377:  $\overset{\cdot}{\text{ق}} \overset{\cdot}{\text{و}} \overset{\cdot}{\text{م}}$ ; ST1:  $\overset{\cdot}{\text{ق}} \overset{\cdot}{\text{و}} \overset{\cdot}{\text{م}}$ ; TA249 (N):  $\overset{\cdot}{\text{ق}} \overset{\cdot}{\text{و}} \overset{\cdot}{\text{م}}$ .
- 4.4–5.1 Orig.  $\overset{\cdot}{\text{ق}} \overset{\cdot}{\text{و}} \overset{\cdot}{\text{م}}$ . Cf. note on 2.4–3.1. OA374:  $\overset{\cdot}{\text{ق}} \overset{\cdot}{\text{و}} \overset{\cdot}{\text{م}}$ ; OA377:  $\overset{\cdot}{\text{ق}} \overset{\cdot}{\text{و}} \overset{\cdot}{\text{م}}$ ; ST1:  $\overset{\cdot}{\text{ق}} \overset{\cdot}{\text{و}} \overset{\cdot}{\text{م}}$ ; TA249 (N):  $\overset{\cdot}{\text{ق}} \overset{\cdot}{\text{و}} \overset{\cdot}{\text{م}}$ .
- 8.4 OA374, OA377, TA249 (N):  $\overset{\cdot}{\text{ق}} \overset{\cdot}{\text{و}} \overset{\cdot}{\text{م}}$ ; ST1:  $\overset{\cdot}{\text{ق}} \overset{\cdot}{\text{و}} \overset{\cdot}{\text{م}}$ .
- 9.4–10.1 Orig.  $\overset{\cdot}{\text{ق}} \overset{\cdot}{\text{و}} \overset{\cdot}{\text{م}}$  (also TA249 [N]). Cf. note on 2.4–3.1. OA374:  $\overset{\cdot}{\text{ق}} \overset{\cdot}{\text{و}} \overset{\cdot}{\text{م}}$ ; OA377, ST1:  $\overset{\cdot}{\text{ق}} \overset{\cdot}{\text{و}} \overset{\cdot}{\text{م}}$ .
- 17.4.1  $\overset{\cdot}{\text{ق}}$  for  $\overset{\cdot}{\text{و}}$ . OA374:  $\overset{\cdot}{\text{ق}} \overset{\cdot}{\text{و}} \overset{\cdot}{\text{م}}$ ; OA377:  $\overset{\cdot}{\text{ق}} \overset{\cdot}{\text{و}} \overset{\cdot}{\text{م}}$ ; ST1, TA249 (N):  $\overset{\cdot}{\text{ق}} \overset{\cdot}{\text{و}} \overset{\cdot}{\text{م}}$ .

- 18.3.1       $\dot{\text{w}}$  for  $\dot{\text{w}}$  .
- 26.2.1       $\text{m}$  for  $\text{m}$  .
- 28.3.1       $\text{m}$  for  $\text{m}$  .
- 34.1–2      OA374:  $\text{m}$  ; OA377:  $\text{m}$  .
- 35.2      The group is preceded by one or more signs that were subsequently struck out.
- 36.1–2      Cf. 34.1–2. OA374:  $\text{m}$  ; OA377:  $\text{m}$  .
- 37.4–38.1      Orig.  $\text{m}$  (also in ST1). Cf. note on 2.4–3.1. OA374:  $\text{m}$  ; OA377:  $\text{m}$  ; TA249 (N):  $\text{m}$  .
- 38.4       $\dot{\text{w}}$  for  $\dot{\text{w}}$  .
- 39.2       $\text{m}$  for  $\text{m}$  . OA374:  $\text{m}$  ; OA377:  $\text{m}$  ; ST1, TA249 (N):  $\text{m}$  .
- 40      : for :: .
- 42.3      See note on 35.2.
- 44.1–2      OA374:  $\text{m}$  ; OA377:  $\text{m}$  .
- 45.2.1       $\dot{\text{m}}$  for  $\text{m}$  .
- 47      The div. is omitted, making the hâne one div. short of the necessary 24. It has been supplied on the basis of div. 7. The div. is also supplied in TA249 (N) and ST1, which both give  $\text{m}$  rather than  $\text{m}$  for the first group.
- 48.2.2       $\text{m}$  for  $\text{m}$  . Cf. 8.3. OA377, OA374, TA249 (N):  $\text{m}$  ; ST1:  $\text{m}$  .
- 48.3      OA374, OA377:  $\text{m}$  ; TA249 (N):  $\text{m}$  .
- 48      : for :: .
- 50.1       $\text{m}$  is repeated, making the div. five groups. The second xosrovayin is omitted from the transcription.
- 50.4.1       $\text{m}$  for  $\text{m}$  . Cf. 52.4. ST1, TA249 (N):  $\text{m}$  .
- 52.1      See note on 35.2.
- 53.3      See note on 35.2.
- 64      : for :: .
- 66.1.2       $\text{m}$  for  $\text{m}$  .
- 69.4.1       $\text{m}$  for  $\text{m}$  .
- 70.1–4      OA374:  $\text{m}$  .

### Consulted Concordances

OA374, pp. 218l–219l; OA377, pp. 95–6; ST1, p. 101; TA249, pp. 1707–8 (N).

J.O.